

# OLDRATI SLOVENSKO s.r.o.

Jasenovská 2468/34

066 01 Humenné

*Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Prešov,  
oddiel: Sro, vložka č.: 15253/P*



## VÝROČNÁ SPRÁVA

*o hospodárení spoločnosti za rok*

2018

Predkladá: Alessandro Calegari

Vypracoval: Ing. Erika Karasová

# OBSAH

## Úvod

### 1. Identifikácia spoločnosti

#### 1.1. Základné údaje

### 2. Podnikateľská činnosť spoločnosti

#### 2.1. Predmet podnikania spoločnosti

#### 2.2. Kto sme

#### 2.3. Správa o podnikateľskej činnosti spoločnosti v roku 2018

##### 2.3.1. Zamestnanosť

##### 2.3.2. Prehľad o vybraných zložkách majetku a záväzkov

##### 2.3.3. Prehľad o majetku a záväzkoch spoločnosti

##### 2.3.4. Prehľad o výnosoch a nákladoch spoločnosti

##### 2.3.5. Štruktúra odbytu

##### 2.3.6. Návrh na vysporiadanie hospodárskeho výsledku za rok 2017

#### 2.4. Predpokladaný budúci vývoj spoločnosti

#### 2.5. Udalosti osobitného významu po skončení účtovného obdobia

#### 2.6. Nadobudnutie vlastných akcií a obchodných podielov

#### 2.7. Informácie o organizačnej zložke v zahraničí

#### 2.8. Náklady na činnosť v oblasti vývoja a výskumu

#### 2.9. Účtovná závierka

#### 2.10. Správa audítora o overení účtovnej závierky

#### 2.11. Iné správy o preskúmaní súladu účtovnej závierky s výročnou správou

## ÚVOD

Povinnosť vypracovať výročnú správu spoločnosti za rok 2018 vyplynula z §21 zákona 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. Osobitné predpisy neustanovujú pre spoločnosť uvádzať ďalšie údaje vo výročnej správe.

## 1. IDENTIFIKÁCIA SPOLOČNOSTI

### 1.1. Základné údaje

#### Obchodné meno a právna forma spoločnosti

**OLDRATI SLOVENSKO s.r.o. – spoločnosť s ručením obmedzeným**

#### Identifikačné číslo

**36 96 553**

#### Sídlo spoločnosti

**Jasenovská 2468/34, Humenné 066 01**

#### Dátum založenia a registrácie spoločnosti

**Spoločnosť bola založená a zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Prešov, dňa 14.08.2004**

#### Obchodný register

**Obchodný register Okresného súdu Prešov, Oddiel Sro, Vložka č. 15253/P**

#### Základné imanie

**Základné imanie spoločnosti je 1.000.000,- Eur.**

#### Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky

**Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2018 za účtovné obdobie od 1. januára 2018 do 31. decembra 2018 je zostavená ako riadna účtovná závierka podľa § 17 ods. 6 zákona NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve.**

#### Štruktúra spoločníkov s uvedením absolútnej a relatívnej výšky ich podielov na základnom imaní

**Stopercentným vlastníkom spoločnosti OLDRATI SLOVENSKO s.r.o. je talianska spoločnosť Oldrati Guarnizioni Industriali S.p.a.**

#### Štatutárny orgán spoločnosti

**Štatutárnym orgánom spoločnosti je konateľ - Dr. Manuel Oldrati.**

#### Oprávnené osoby

**Osoba oprávnená vykonávať právne úkony týkajúce sa prevádzky spoločnosti na základe prokúry je prokurista Alessandro Calegari.**

## **2. PODNIKATELSKÁ ČINNOSŤ SPOLOČNOSTI**

### **2.1. Predmet podnikania spoločnosti**

- kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod) v rozsahu voľných živností
- kúpa tovaru na účely jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti (veľkoobchod) v rozsahu voľných živností
- sprostredkovateľská činnosť v rozsahu voľných živností
- výroba výrobkov z gumených a plastových
- nákladná cestná doprava vozidlami do celkovej hmotnosti 3,5 t vrátane prípojného vozidla
- prenájom nehnuteľností s poskytovaním dodatkových služieb
- výroba a predaj filtrov na čistenie vzduchu, oleja, pohonných hmôt a odhlučovačov, zariadení na filtráciu a úpravu vôd, kvapalín a plynu určených pre všetky priemyselné, potravinárske a zdravotnícke aplikácie
- prenájom hnutel'ných vecí
- vedenie účtovníctva
- poskytovanie administratívnych služieb
- obchodné, technické, organizačné a ekonomické poradenstvo
- výroba strojov a zariadení pre všeobecné účely
- výroba a opracovanie jednoduchých výrobkov z kovu

Prevažujúcim predmetom podnikania spoločnosti je výroba výrobkov z gumených a plastových a výroba a predaj filtrov na čistenie vzduchu, oleja, pohonných hmôt a odhlučovačov, zariadení na filtráciu a úpravu vôd, kvapalín a plynu určených pre všetky priemyselné, potravinárske a zdravotnícke aplikácie.

### **2.2. Kto sme**

#### **2.2.1. História spoločnosti**

V roku 1964 bola p. Vannim Oldratim založená spoločnosť Oldrati Guarnizioni Industriali S.p.A. v Talianskej republike.

Následnou expanziou v rôznych sektoroch a vytvorením nových spoločností patriacich do rodiny Oldrati bola v r. 1991 založená Oldrati Group.

Technologické inovácie na materiáloch a strojoch spolu s kvalitou výrobkov a konkurencieschopnosťou umožnili Oldrati Group získať významných partnerov v rôznych oblastiach na trhu.

Z dôvodu nárastu nových partnerov a potreby uspokojiť ich požiadavky bolo potrebné rozšíriť výrobu.

Na základe analýzy viacerých krajín sa vedenie spoločnosti rozhodlo pre alokáciu kapitálu na Slovensko.

Následne 14.08.2004 bola zahájená podnikateľská činnosť spoločnosti OLDRATI SLOVENSKO s.r.o..

Pre zabezpečenie výroby vytvorila technické a personálne predpoklady a súčasne získala obchodných partnerov. Táto skutočnosť umožnila spoločnosti od začiatku svojej podnikateľskej činnosti dosahovať obraty, ktoré vytvárali potrebné ekonomické výsledky pre ďalšie rozvíjanie spoločnosti.

### **2.2.2. Portfólio výrobkov**

V súčasnosti pokrývame svoje trhy portfóliom výrobkov pre oblasť:

- domácich spotrebičov
- automotive
- filtrov
- vykurovania
- športových a rekreačných potrieb

## 2.3. Správa o podnikateľskej činnosti v roku 2018

V priebehu roku 2018 boli dosiahnuté všetky stanovené plány pre výrobu na tento rok. Spoločnosť Oldtrati Slovensko potvrdila svoje postavenie na trhu stabilným obratom. Je vlastníkom certifikátu kvality ISO 9001:2008 a ISO TS 16949.

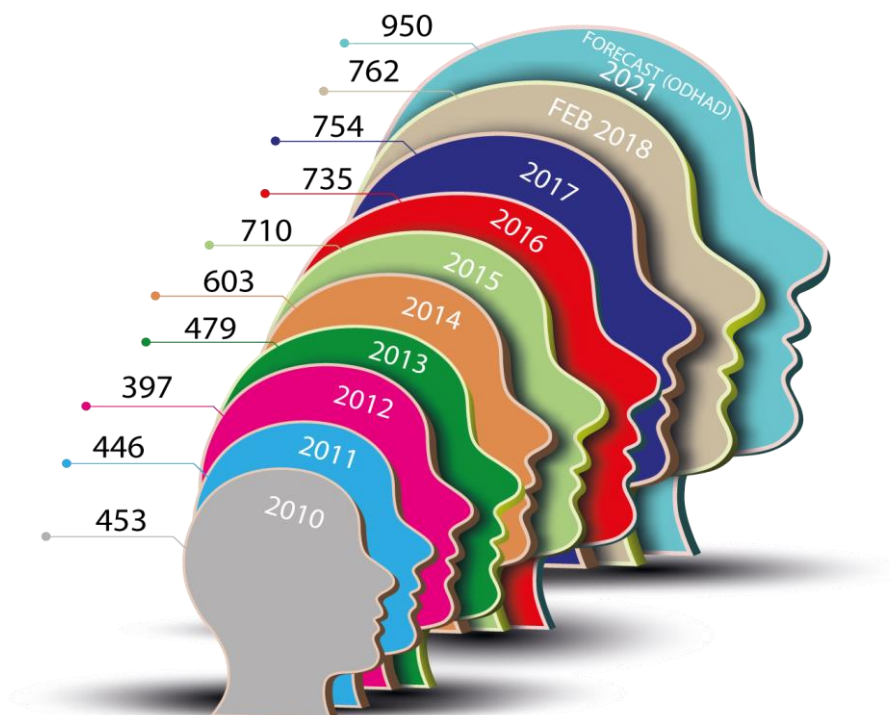
Spoločnosť hradí svoje záväzky v riadnych termínoch splatnosti. Voči orgánom štátnej správy, poisťovniam a zamestnancom nevykazuje žiadne záväzky po splatnosti.

Vo vzťahu k životnému prostrediu je spoločnosť aktívne zapojená do politiky v oblasti ochrany životného prostredia. Za účelom dosiahnuť čo najlepšie výsledky a rešpektovať platné zákony je nevyhnutná aktívna spolupráca každého zamestnanca a externých hostí, ktorí navštevujú spoločnosť.

### 2.3.1. Zamestnanosť

Spoločnosť patrí k významným zamestnávateľom v okrese Humenné. K 31.12.2018 bol evidenčný stav interných zamestnancov 432. Z toho boli deväť riadiaci zamestnanci. Do ďalšieho obdobia sa nepredpokladá nárast počtu zamestnancov z dôvodu predpokladanej automatizácie výroby.

Zároveň využíva okrem interných zamestnancov aj služby zamestnancov personálnej agentúry, zvlášť v obdobiach, v ktorých je nutné zvýšiť prechodne objem výroby.



### 2.3.2. Prehľad o vybraných zložkách majetku a záväzkov

#### A. Prehľad o štruktúre dlhodobého hmotného majetku v roku 2018 v spoločnosti OLDRATI SLOVENSKO s.r.o. (v tis.Eur) :

AKTÍVA                      Zostatok                      k 31.12.2018                      k 31.12.2017

##### Dlhodobé aktíva /obstarávacía cena/

Stavby	1 643	1 588
Samostatné hnutelné veci	11 563	11 684
Ostatný dlhod. hmot. Majetok	11	11
Obstarávaný DHM	30	170

AKTÍVA                      Zostatok                      k 31.12.2018                      k 31.12.2017

##### Dlhodobé aktíva /zostatková cena/

Stavby	1 170	1 198
Samostatné hnutelné veci	3 454	4 088
Ostatný dlhod. hmot. Majetok	0	0

#### B. Prehľad o finančnom majetku spoločnosti OLDRATI SLOVENSKO s.r.o. k 31/12/2018 (v tis.Eur) :

FINANČNÝ MAJETOK                      Zostatok                      k 31.12.2018                      k 31.12.2017

##### Druh finančného majetku

Hotovosť pokladnica	2	2
Ceniny	0	0
Bankové účty	5	5

**C. Prehľad o vlastnom imaní spoločnosti OLDRATI SLOVENSKO s.r.o.  
k 31/12/2018 (v tis. EUR):****VLASTNÉ IMANIE**                      **Zostatok**                      **k 31.12.2018**                      **k 31.12.2017****Položka vlastného imania**

Základné imanie	1 000	1 000
OR z PM	102	101
Zákonný RF	100	100
Nerozd zisk min. obd.	3 353	2 507
Výsledok hospodárenia	635	846
<b>Celkom</b>	<b>5 190</b>	<b>4 554</b>

Kde:

OR z PM – oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov,

RF – rezervný fond,

### 2.3.3. Prehľad o majetku a záväzkoch spoločnosti OLDRATI SLOVENSKO s.r.o. (v tis. Eur)

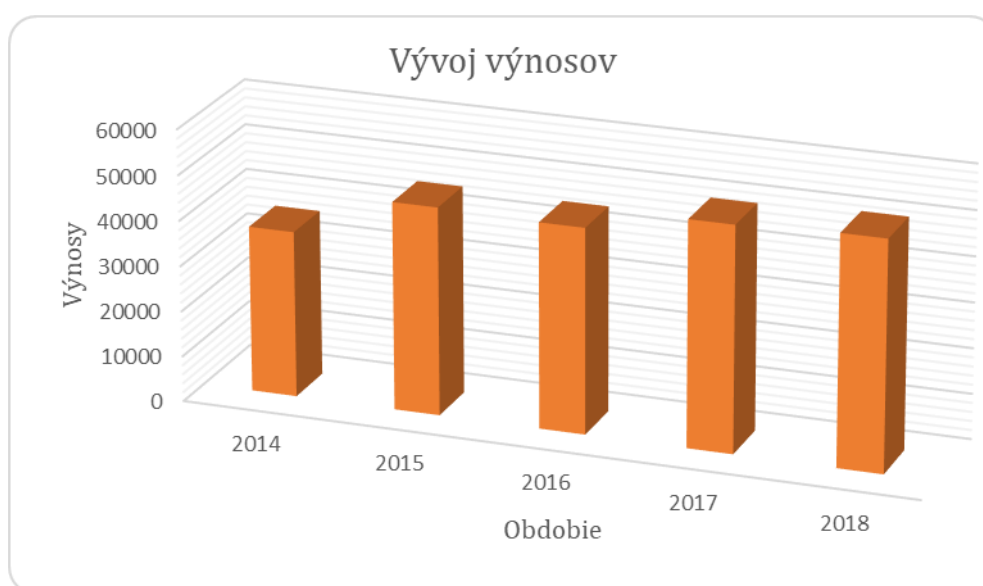
MAJETOK A ZÁVÄZKY	Zostatok	k 31.12.2018	k 31.12.2017
<b>Štruktúra majetku</b>			
Dlhodobý nehmotný majetok		16	24
Dlhodobý hmotný majetok		4 794	5 316
Dlhodobý finančný majetok		104	103
Podielové CP a podiely v ovlád. osobe		0	0
<b>Neobežný majetok</b>		<b>4 914</b>	<b>5 444</b>
Finančné účty		7	8
Krátkodobý finančný majetok		0	0
Krátkodobé pohľadávky		3 970	3 788
Dlhodobé pohľadávky		0	0
Zásoby		2 679	2 197
<b>Obežný majetok</b>		<b>6 657</b>	<b>5 992</b>
Časové rozlíšenie		13	71
<b>MAJETOK SPOLU</b>		<b>11 584</b>	<b>11 507</b>

#### Štruktúra vlastného imania a záväzkov

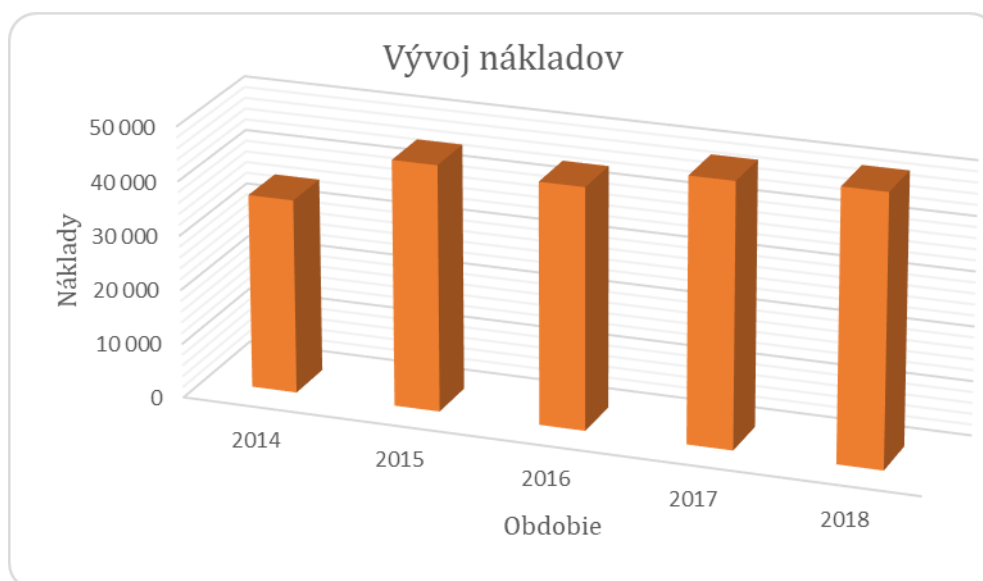
Základné imanie	1 000	1 000
Kapitálové fondy	0	0
Fondy zo zisku	100	100
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záv.	102	101
Výsledok hospodárenia min. rokov +/-	3 353	2 506
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie +/-	635	846
<b>Vlastné imanie</b>	<b>5 190</b>	<b>4 554</b>
Bankové úvery	1 449	1 431
Krátkodobé finančné výpomoci	0	0
Krátkodobé záväzky	3 838	4 074
Dlhodobé záväzky	967	1 307
Rezervy	138	138
<b>Záväzky</b>	<b>6 391</b>	<b>6 950</b>
Časové rozlíšenie	2	3
<b>ZÁVÄZKY SPOLU</b>	<b>11 583</b>	<b>11 507</b>

### 2.3.4. Prehľad o výnosoch a nákladoch spoločnosti **OLDRATI SLOVENSKO** s.r.o. (v tis. Eur)

VÝVOJ VÝNOSOV	2014	2015	2016	2017	2018
Tržby z pred. výrobkov	23 748	28 952	28 541	28 788	29 446
Tržby z predaja služieb	871	800	1 516	2 707	2 199
Zmena stavu zásob	130	281	-198	-121	453
<b>Výroba</b>	<b>24 749</b>	<b>30 033</b>	<b>29 859</b>	<b>31 374</b>	<b>32 098</b>
Tržby z predaja tovaru	590	1 243	1 353	2 662	3 186
Aktivácia	0	2	7	15	0
Tržby z predaja majetku	12	1 059	344	919	172
Tržby z predaja materiálu	175	215	425	415	851
Ostatné výnosy z hosp. čin.	10 981	13 243	13 269	14 433	14 456
Výnosy úrokové	21	8	6	3	0
Kurzové zisky	0	1	2	0	0
Ostatné finančné výnosy	0	0	0	0	0
Mimoriadne výnosy	0	0	0	0	0
<b>VÝNOSY SPOLU</b>	<b>36 528</b>	<b>45 804</b>	<b>45 265</b>	<b>49 821</b>	<b>50 763</b>



VÝVOJ NÁKLADOV	2014	2015	2016	2017	2018
Spotreba materiálu, energie a ostatných nákladov	15 896	20 234	19 445	20 348	20 775
Spotreba služieb	3 504	4 744	5 118	5 115	5 639
<b>Výrobná spotreba</b>	<b>19 400</b>	<b>24 978</b>	<b>24 563</b>	<b>25 463</b>	<b>26 414</b>
Náklady vyložené na obstaranie tovaru	484	962	1 116	1 911	2 233
Osobné náklady	3 540	4 095	4 238	5 152	5 485
Dane a poplatky	34	9	8	8	7
Odpisy DNM a DHM	908	870	894	957	970
Zost. cena pred. majetku	73	1 041	392	990	242
Tvorba a zúčt. OP	6	6	9	1	- 2
Ostatné náklady na hosp. čin.	10 881	13 029	13 011	14 070	14 473
Náklady úrokové	216	162	150	99	68
Kurzové straty	5	7	3	0	0
Ostatné finančné náklady	101	66	52	61	48
Mimoriadne náklady	0	0	0	0	0
<b>NÁKLADY SPOLU</b>	<b>35 648</b>	<b>45 225</b>	<b>44 436</b>	<b>48 712</b>	<b>49 938</b>



### 2.3.5. Štruktúra odbytu spoločnosti **OLDRATI SLOVENSKO** s.r.o. (v tis. Eur)

Štruktúra odbytu spoločnosti podľa jednotlivých krajín :

<b>ŠTRUKTÚRA ODBYTU</b>	<b>2018</b>	<b>2017</b>
Slovenská republika	1 710	1 001
Poľsko	16 015	14 087
Taliansko	9 680	11 657
Nemecko	3 869	4 362
Česká republika	1 455	1 524
Rumunsko	441	643
Slovinsko	310	286
Francúzsko	319	246

### 2.3.6. Návrh na vysporiadanie hospodárskeho výsledku

Spoločnosť v roku 2018 zaznamenala hospodársky výsledok – zisk v celkovej výške 635.391 EUR po zdanení.

Predložený a schválený návrh na rozdelenie zisku schválilo valné zhromaždenie zo dňa 26.06.2019 takto:

- previesť časť hospodárskeho výsledku vo výške 8.684 EUR na účet rezervného fondu
- zvyšnú časť výsledku hospodárenia 626.707 EUR do preúčtovať na účet nerozdeleného zisku minulých období.

## **2.4. Predpokladaný budúci vývoj spoločnosti**

Spoločnosť má vytvorené predpoklady pre výrazný rozvoj svojej podnikateľskej činnosti. Buduje na stabilných dlhodobých vzťahoch s renomovanými obchodnými partnermi. Vzhľadom na to, že sa plánuje zamerať na posilnenie predaja aktívnou prácou v teréne, do budúceho roka predpokladá nárast objemu výroby. Nadalej predpokladá rozširovanie pôsobnosti na európskom i mimoeurópskom trhu.

V nasledujúcom období spoločnosť plánuje investovať do modernizácie výroby a posilnenia technológií, čo umožní zaviesť vyšší štandard do výrobného procesu a zvýšiť tak konkurencieschopnosť.

## **2.5. Udalosti osobitného významu po skončení účtovného obdobia**

Spoločnosť nezaznamenala žiadnu udalosť osobitného významu po skončení účtovného obdobia.

## **2.6. Nadobudnutie vlastných akcií a obchodných podielov**

Spoločnosť v priebehu účtovného obdobia roku 2018 nenadobudla žiadne vlastné akcie ani nové obchodné podiely.

## **2.7. Informácie o organizačnej zložke v zahraničí**

Spoločnosť nemá organizačnú zložku v zahraničí.

## **2.8. Náklady na činnosť v oblasti vývoja a výskumu**

Náklady na činnosť v oblasti vývoja a výskumu spoločnosť nemala.

## **2.9. Účtovná závierka**

Účtovná závierka tvorí súčasť výročnej správy ako príloha č. 1.

## **2.10. Správa audítora o overení účtovnej závierky**

Správa audítora je uvedená v prílohe č. 2.

## **2.11. Iné správy o preskúmaní súladu účtovnej závierky s výročnou správou**

Správa audítora o súlade účtovnej závierky s výročnou správou je priložená v prílohe č. 3.